

当代中国经典美术片书系



# 三个和尚

选美记 抢枕头 胡僧



当代中国出版社

当代中国经典美术片书系

# 三个和尚

胡厝  
抱枕头  
送美记



## 当代中国出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

三个和尚 / 周五主编. —北京: 当代中国出版社,  
2004

(当代中国经典美术片书系)

ISBN 7-80170-259-X

I. ①三… II. 周… III. 动画; 连环画—作品集—  
中国—现代 IV. J228.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第039237号

策 划 周五 晋 爽  
责任编辑 舟 廷 陈红军  
美术编辑 晋 爽  
撰 稿 余 静  
副作绘图 北京三口华夏艺术工作室+唐志水  
版式设计 晋 爽 许 烈

地 址 北京地安门西大街旌勇里8号  
邮政编码 100009  
电 话 (010)66572157  
印 刷 北方彩色印务有限公司  
开 本 889 × 1194毫米 1/32  
印 张 4.5  
版 次 2004年5月第1版  
印 次 2004年5月第1次印刷  
印 号 ISBN 7-80170-259-X  
定 价 28.80元







有人说，二十世纪产生的最突出的通俗大众文化潮流是漫画、影视、流行音乐。动画影片正是漫画和影视的集合。它亦真亦幻，充满创造力，比实拍的电影更能发挥人们的想象，能将曲折离奇、远超越于物质现实的故事活灵活现地演示出来。有人说动画影片是创造梦想、创造欢乐的艺术。它给少年儿童带来无穷的想象和愉悦，也深受成年观众喜爱。

今天，在我们的电视中、银幕上很难看到中国的动画影片，孩子们熟悉的是米老鼠、唐老鸭和铁臂阿童木等美国、日本的动画形象，这不能不说是很大的遗憾。实际上中国动画影片曾有过非常辉煌的年代，日本早期的动画创作也深受中国动画的影响。二十世纪五六十年代，中国艺术家创作的以《大闹天空》、《牧笛》、《小蝌蚪找妈妈》、《三个和尚》等为代表的优秀动画片闻名全球，几乎得遍了世界上所有的动画电影节的金奖和银奖，征服了各国观众。现在三四十岁的中国观众更是看着这些影片长大的。大智大勇的孙悟空、机智幽默的阿凡提……带给他们很多欢乐和幻想；为民除害的哪吒、保护集体羊群的草原英雄小姐妹……是他们的朋友和楷模。这些都成为他们今生难以割舍的童年情结。

当代中国许多动画影片是思想性、艺术性和观赏性高度统一的艺术精品，从动画形象、艺术形式到故事内容都有着鲜明的中国民族特色。与国外的动画片相比，中国动画片的表现形式多样，除了现在常见的勾勒填色的漫画外，还有如水墨、剪纸、皮影、木偶等各种艺术形式（因此称它们为美术影片更确切）；内容上更是寄寓哲理，传达着中华民族的精

神 伦理道德和价值观，具有深刻的思想性和教育意义。它们影响了几代儿童，成为中国优秀文化的一部分。

《当代中国经典美术片书系》就是希望通过较全面地展现中国的优秀动画片，让更多的读者体味我们民族的优秀文化；让成人重温儿时美好的回忆；让小读者通过中国故事、中国形象，感受中国文化、受到中国精神的熏陶和教育；也希望通过对当代中国经典美术片的回顾，勉励中国美术影片工作者创造出更多具有中国风格、民族气派的美术片，塑造出更多中国的卡通明星，再创中国美术影片的辉煌。

图书静态的画面毕竟与影音并茂的美术影片有很大的不同。为了更好地以“图书”形式展示美术影片的风采，我们在忠实于原作的前提下，从便于读者对剧情的理解和欣赏的目的出发，对一些画面作了重组、改编；对有的因影片出品时间长、影像质量不太好的画面，依据原形作了重绘。为了使读者更好地领略这些经典美术片的风采，每一本图书还配上了美术影片原片的VCD光盘。用多种媒体展示这些优秀作品，也是此套丛书的一大特色。

新中国的美术影片的创作与生产主要集中在上海美术电影制片厂，至今其也是中国动画作品主要的生产基地之一。这套丛书的编绘、出版以及图书所配置的美术影片VCD光盘都得到上海美术电影制片厂的大力支持和帮助，在此向他们表示感谢！

当代中国出版社编辑部

## 三个和尚

SAN GE HE SHANG



影片是根据中国民间谚语改编而成的。通过三个和尚没水吃、寺庙失火、三个和尚齐心协力救火直至后来三人合作吊水的情节，既批评了“三个和尚没水吃”这种社会上存在的落后思想，又提倡了“人心齐，泰山移”的社会新风尚，与现实生活紧密地联系在一起。

影片在艺术处理和动画技术运用上，有独到之处，达到了传神写意、似拙实美的艺术效果。影片还把西方动画片的现代漫画表现手法，巧妙地结合并融化在自己的民族风格之中。漫画家韩慧对三个和尚的造型设计既具有亦庄亦谐的幽默感，又给人以朴拙、善良的美感。

10

## 选美记

XUAN MEI JI



影片通过古时候的一个皇帝在民间挑选美女，被受贿的画工欺骗愚弄的故事，告诉观众这样一个道理：通过中间环节的传递，事物的真相可能会被有意或无意地歪曲。人们尤其是身居高位的人，更要防止在他人的阿谀奉承中被蒙蔽。

影片采用民间艺人讲故事的形式展开画面，以隐喻寓言劝理、针砭时弊，使作品内涵着深刻的现实意义。人物造型夸张、稚拙中不乏生动，对白从旁白被有意口语化，具有浓郁的民间味道，幽默感和寓意于谐是作品的一大特色，使读者在开怀一笑中掩卷长思。

11



## 抢枕头

QIANG ZHEN TOU



一个老汉含辛茹苦独自抚养大了四个孩子，没想到，儿子们成家后却个个不孝顺，回娘家的女儿为了帮助父亲，想出了一个惩罚哥哥们的坏办法，于是发生了抢枕头的故事……

影片设景鲜艳，人物形象鲜明，真有着浓郁的民族风格。作品从中国传统艺术尤其是民间艺术中吸取了营养，又借鉴了现代绘画的造型特色，博采众长，融会贯通，在质朴中见夸张和谐趣，显现了艺术的生动性和丰富性。

## 胡僧

HU SENG



影片通过将片首胡僧帮助证实本份，热情好客，知恩报恩的小二与片尾胡僧惩罚利欲熏心，贪心不足，以怨报德的小二前后情节进行对比，说明了贪心不足必遭惩罚的道理。

影片将漫画的夸张造型和彩墨画的精美设色和谐地结合在一起，使之相互映衬，相得益彰。《胡僧》以古讽今，以古喻今，在诙谐幽默中，将作品的内涵深刻展示。

导

演

介

绍

## 柯 迪

(1934—1987)

原名成晋涛，江苏武进人，生于上海。1953年毕业于北京电影学院动画班，而在上海美术电影制片厂美术设计、编剧、导演。执导过动画片《三个和尚》、《毛泽东同志》、《蝴蝶泉》、《三十六个字》等。动画片《三个和尚》，是一部融声中外、多次获奖的佳作，也是他的代表作。长期以来，他潜心学习中国的传统艺术，并不断从民间艺术中汲取营养，大胆借鉴西方艺术的表现手法和技巧，融会贯通，为己所用，融为一体于创作之中。他勇于探索，锐意创新，致使他的每一部作品，都洋溢着民族特色。

## 柯玉门

(1928—1998)

辽宁辽阳人。1949年9月入东北电影制片厂任美术片绘剧创作员。1950年后，相继在上海电影制片厂美术组、上海美术电影制片厂任美术设计、绘景。先后创作的美术片剧本有《草原英雄小英雄》《三人合作》、《格西老猫》等。执导的动画片主要有《我知鸟》、《小朋友》、《小鲤鱼跳龙门》、《鲤鱼闹水》、《比大尾巴的燕子》等。其中《小鲤鱼跳龙门》于1959年获第一届莫斯科国际儿童动画片电影节奖。

## 王树忱

(1931—1991)

浙江闲人，回族。1950年起，任任上海电影制片厂美术片绘剧设计、美术设计、导演，上海美术电影制片厂编导、副厂长。任组长，他先后创作了美术片二十多部，与人合作或单独执导了《哪吒闹海》《野天鹅奇遇》《鲤鱼里的故事》《过猴山》《小蝌蚪》《哪吒闹海》等动画片。他在美术电影创作上，富于开拓精神，幽默感是他的作品的一贯特色。在探索美术片增强生活领域的广阔性上，和寻求适应不同题材的表现形式上，都取得了显著的成绩。他的艺术才能是多方面的，能舞台与电影画。他的动画创作有八次获奖。

编 剧：包 蕾  
导 演：徐景达（阿 达）  
造 型：韩 羽  
背景设计：陈年喜  
绘 景：尤先锐  
摄 影：游 湧  
动画设计：马克宣 范马迪  
                  庄敏瑾 徐铨德  
                  秦宝宜  
出 品：1980年

一个和尚挑水吃  
二个和尚抬水吃

# 三个和尚



A stylized illustration of a landscape. At the top of a green hill, there is a small white house with a dark roof and a chimney. A winding yellow path leads up to the house. To the right of the house is a tall, dark green tree. The hill is set against a light background, and the bottom of the page shows a dark blue area representing water or a shadow.

## 奖项

1981年4月 北京 文化部优秀美术片奖

1981年5月 杭州 第一届“金鹤奖”最佳美术片奖

1981年5月 上海 “文汇电影奖”最佳美术片奖

1981年8月 丹麦 第四届欧空塞国际童话电影节银质奖

1982年2月 西柏林 第32届西柏林国际短片电影节银熊奖

1982年11月 葡萄牙 第六届埃斯皮尼奥国际动画片电影节最佳影片奖

1983年2月 菲律宾 第二届马尼拉国际电影节特别奖

1984年7月 厄瓜多尔 第七届基多国际儿童电影节荣誉奖



1

叮叮当,叮叮当,山下  
走来个小和尚。

“哎哟!”什么东西  
绊倒了他。



2



3

哦！好可怜！原来是一只小乌龟！

“罪过，罪过！”

小和尚小心地把不会翻身的小乌龟扶正了。



6



5



4



一个和尚

来到山顶的寺庙里，小和尚虔诚地叩拜了观音菩萨，开始清扫整理寺庙。他取下净水瓶，发现里面没水了，仙草都快枯萎了！

小和尚找到水桶，毫不犹豫地挑起就走。



12



11





13



14